

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVIII, N.º 5.646, Jueves, 5 noviembre 1970. Depósito Legal - AB - 7- 1958 - Precio: CUATRO PTAS.

Edita: P. García Munera. Redacción, Administración y Talleres, S. López, 24 - Tléfs: 213584 - 213585

## Ayer, en la Catedral, solemne ordenación episcopal de monseñor Larrauri Lafuente

El cardenal arzobispo de Pamplona, Dr. Tabera y Araoz, ofició la ceremonia de consagración a la que asistieron diversos preladados españoles

Relevantes personalidades y numerosas representaciones de Pamplona y Vitoria se unieron a la emotiva jornada



«Aunque en nuestra Diócesis, en tres años consecutivos han tenido lugar tres ordenaciones episcopales, no podemos decir que esta ceremonia sea algo corriente en la Iglesia». Así comenzó el cardenal arzobispo de Pamplona, Dr. Tabera y Araoz, al celebrar ayer, en la Santa Iglesia Catedral, ante miles de personas que se asociaron con júbilo a la exaltación a una más alta dignidad eclesiástica del que hasta hace poco tiempo fue rector de nuestro Seminario Mayor, y uno de los sacerdotes que con ma-

yor vinculación ha trabajado junto a nuestro primer obispo — hoy cardenal Tabera y Araoz, arzobispo de Pamplona — en la organización y puesta en marcha de nuestra Diócesis, hace veinte años.

Albacete, en su día, al conocer la grata noticia de su nombramiento por Su Santidad el Papa Paulo VI, se conmovió de íntima satisfacción; ayer, miles de hombres y mujeres, que descubrieron pronto los valores espirituales de don José María Larrauri, no pudieron sustraerse a una emoción de pena y a la vez de alegría — valga el aparente contradictorio — por ver alejarse a

una figura admirada, incorporada a otras tareas de más alta significación dentro de la Iglesia.

Fue ayer, en la Catedral, con sus naves a barrotadas de fieles, donde un sacerdote vitoriano, quiso recibir el sacramento episcopal, en justa correspondencia a un cariño que se deja aquí, amasado día a día, durante veinte años de su vida al servicio de Dios. Y este gesto fue valorado en toda su dimensión espiritual por los albacetenses que rindieron un homenaje de afecto a este nuevo obispo de la Iglesia, que nos nace en una de

(Pasa a la pág. ONCE).

### REGRESO DEL CAUDILLO



MADRID.—S. E. el Jefe del Estado, ha regresado a Madrid, después de su viaje a Jerez y Cádiz. En el aeropuerto recibió la bienvenida del vicepresidente del Gobierno, del ministro del Ejército y de la Gobernación y otras personalidades. (Foto CIFRA).

## MONSEÑOR LARRAURI, NUEVO OBISPO



Aquí vemos a monseñor Larrauri, ya consagrado obispo, y en el resto del reportaje gráfico, diversos momentos de la solemne ceremonia de ordenación episcopal, ayer, en la Catedral. (Fotos SAIZ y ESPARCIA)

### La Ley Sindical en las Cortes

## “En el Evangelio no hay capítulo referente al sindicalismo” dijo ayer el arzobispo de Zaragoza

«La Iglesia no pretende con su doctrina social, clericalizar una ley civil», afirmó también monseñor Cantero durante un animado debate

MADRID, 4.—“La Iglesia, como comunidad eclesial, no tiene ni propone en su doctrina social, ninguna estructura, maqueta o articulado de un sistema concreto de Organización Sindical, ni mucho menos pretende con su doctrina social, clericalizar una ley civil, como es esta Ley Sindical”, afirmó hoy el procurador en Cortes y arzobispo de Zaragoza monseñor Cantero Cuadrado, al expresar su punto de vista sobre el artículo

articulado, monseñor Cantero Cuadrado intervino seguidamente para exponer su pensamiento, según dijo, con plena libertad, que nunca dejará de formular a nadie en las Cortes ni fuera de ella y con la intención de aportar un rayo de luz, en lo que entiende que es la línea de fondo, el alma vital y permanente del pensamiento de la Iglesia en materia sindical y, asimismo, enfocó los principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española.

“La Iglesia de Cristo —dijo— no está llamada a tener por misión crear o sostener un orden temporal propio, un orden temporal eclesial o clericalizado, sino en el plano temporal político, socio-económico y aun cultural, prestar el servicio de su doctrina y de su misión pastoral, para irradiar e infundir los fermentos del Evangelio a la Organización de orden temporal, que Dios dejó a la libertad de los hombres y a la soberanía de los pueblos, en conformidad con las posibilidades y exigencias del bien común en cada país y en cada momento histórico”.

Después de señalar que en el Evangelio no hay capítulo referente al sindicalismo, el orador declaró que la Iglesia respeta y defiende explícitamente en el Concilio Vaticano II,

(Pasa a la ONCE)

# NUESTRA CIUDAD



**AHI QUEDA ESO...**

"Nada de unos funerales", dijo Santi Bernabéu, y se fue con sus muchachos, tan optimista y contento... En Innsbruck, contra el pronóstico, que ya le daba por muerto, "resucitó" el Real Madrid y dio una lección de juego, de hombría, de pundonor y de españolismo. Creo que todo dejó saldado el rotundo dos a cero y que ahora, "Don Santi", puede gritar ante el mundo entero con euforia y con orgullo: ¡Ahi queda eso!

ANANBAL

## LA RODA

**FUNERALES POR EL ALMA DE BRAULIO DE MIGUEL**

Mañana a las ocho de la tarde, se oficiarán en la Iglesia Parroquial de El Salvador de La Roda, funerales por el alma de nuestro querido amigo y corresponsal de LA VOZ DE ALBACETE, don Braulio de Miguel Donate, de cuyo fallecimiento se cumple el primer aniversario.

Con este motivo reiteramos nuestra condolencia a sus hijos Amalio y Antonia, hermanos y demás familiares.

## Carret de Sociedad Enlace Núñez-Hoyos



En la mañana del pasado viernes, en la Santa Iglesia Catedral, se celebró la ceremonia del enlace matrimonial de la encantadora señorita Josefina Hoyos Cebrián con nuestro buen amigo, don Juan José Núñez Jiménez, siendo apadrinados por

sus padres, doña Lourdes Giménez de Núñez y don Antonio Hoyos Abellán, prestigioso industrial de hostelería de nuestra capital.

La novia vestía un bello modelo municipal de alpaca y "shatung" de tergal que realizaba sus naturales encantos y el novio de etiqueta.

Bendijo la sagrada unión, el Rvdo. P. don Angel de Andrés, quien dedicó a los contrayentes una bella plática sobre el matrimonio cristiano.

Firmaron el acta como testigos, don Prisco González Martínez y don Miguel Alberola Martínez.

Después de la ceremonia los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en la Sala de Fiestas del Gran Hotel.

La feliz pareja, a la que deseamos todo género de venturas y prosperidades, partió en viaje de novios para visitar Madrid, Zaragoza, Barcelona y París.

Enhorabuena.  
(Foto BELDA)

## El tiempo hoy

EN ALBACETE

Temperaturas extremas: Máxima de ayer, 23,8 grados, a las 14,15 horas; mínima de hoy, 3 grados, a las 6 horas.

Durante el día de ayer, el sol lució, en nuestra ciudad, por espacio de 9 horas, 45 minutos.

Estado del cielo: nublado.

Viento: en calma.  
Humedad relativa media del aire: 32 por 100.

Presión atmosférica: 707,9 milímetros de mercurio, equivalentes a 1.025,4 milibares.

## Elecciones sindicales para concejales y consejeros locales del Movimiento

El próximo día 9 de noviembre termina el plazo de presentación de candida-

Con arreglo a lo previsto en las Normas por las que se han de efectuar las próximas elecciones sindicales, el pasado día 26 de octubre quedaron constituidas las juntas locales, que han de entender de la elección para concejales de los distintos municipios de la provincia, por el Tercio Sindical, así como la de consejeros locales del Movimiento.

En la actualidad, y desde el pasado día 3 de noviembre, está abierto el plazo para la presentación de candidatos, finalizando éste el próximo 9 de los corrientes.

Se puede decir que existe una notable animación dentro de los distintos sectores que definen la participación de la Organiza-

ción Sindical en las ya referidas elecciones. Y sabemos que, tanto en la capital, como en la provincia, son varios los candidatos que han presentado la documentación pertinente.

Finalizado el plazo de presentación de candidatos seguidamente se hará la proclamación oficial de los mismos para, más tarde, y dentro del seno interno de las diferentes juntas sindicales, proceder a la elección de los compromisarios que han de hacer la votación definitiva.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### Carreta

Continúa desde las 5.  
(Sala Especial de Ar.  
Ensayo)

### LA LEGGE

(La Ley)  
En V. O. italiana con subtítulos  
Gina Lollobrigida.  
(Pases 5, 7, 9 y 11).  
(Autorizada para mayores de 18 años)

### Gran Hotel

Continúa desde las 5'30  
**EL RALLY DE MONTECARLO**  
Tony Curtis  
(Pases: 5'30, 8, y 10'30)  
(Autorizada para todos los públicos)

### Capitol

Continúa desde las 5'30.  
**CORRE CUCHILLO CORRE**  
Tomás Millán  
(Pases 5'30, 8 y 10'30).  
(Autorizada para mayores de 18 años)

### ASTORIA

Continúa desde las 5.  
**LA MANO DEL HOMBRE MUERTO**  
Howard Vernon  
(Pases 6'30 y 9'30).  
**MATRIMONIO A LA ITALIANA**  
Sofía Loren  
(Pases 5, 8 y 11).  
(Autorizada para mayores de 18 años)

### Productor

Continúa desde las 5.  
**EL GAFFE**  
José Luis Ozores  
(Pases 5, 7'30 y 10'10).  
**ESCLAVAS EN CARTAGO**  
Rubén Rojo  
(Pases 6'15, 8'50 y 11'20).  
(Autorizado para todos los públicos)

## FARMACIAS DE GUARDIA

### PARA HOY

Don Pedro López Cañas, Saturnino López, 8; don Emilio Lozano Gotor, Mayor, 57; doña Carmen Serra Navarro, Benavente, 44, y don Mariano Ferrando Gómez Rengel, Arquitecto Valdevira, 20 (esquina Collado Piña).

(De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Emilio Lozano Gotor, Mayor, 57, y doña Carmen Serra Navarro, Benavente, 44.

### PARA MAÑANA

Don Salvador Silvestre, San Agustín 7; don Alfonso Quijada Martínez, Tejares 21; doña Dolores Alcolea Ríos, Caba 32, y don José Acebal Luján, Arquitecto Valdevira, 4

(De doce de la mañana a nueve de la mañana):

Don Alfonso Quijada Martínez, Tejares 21, y doña Dolores Alcolea Ríos, Caba 32.

## Cupón pro-ciegos

NUMERO PREMIADO EL Día 3 de noviembre 1970

**776**

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5,30

### HOY ESTRENO

### «TURISTAS Y BRIBONES»

Arturo Fernández, Sonia Bruno, Antonio Garbisa y Ingrid Garbo  
Pases: 5,30, 7,15, 9 y 10,45  
(Autorizada mayores de 18 años)

## 10.000 PTS. AL MES

¿Le interesaría ganarlas en un cómodo y fácil trabajo? Si es usted mayor de edad, varón o mujer si sabe leer y escribir, sumar, restar, etcétera, **ESCRIBANOS URGENTEMENTE** (hoy mismo). Basta simplemente con que recorte este anuncio y nos le mande (no olvidar poner sus señas en el remite del sobre). **LE INFORMAREMOS. ADAMS, Sagasta, 23, MADRID - 4.**

Salga de la situación que vive Vd. muy cerca de Albacete, apenas 2 minutos, **EL PLANTIO**, le ofrece una vida sana, al aire libre en pleno contacto con un ambiente de verde arbolado

2.500 pts. al mes

y  
40.000 de  
entrada

# LIBERARSE

## EL PLANTIO

La Urbanización Residencial, le situa en el más elevado exponente de la comodidad

Puede elegir

una de las últimas parcelas, para que Vd. viva el confort de la ciudad, en la tranquilidad de la llanura manchega

Urbanización: km. 3 Carretera de Jaén

Efinesa S.A., Abelardo Sánchez, 45  
Teléfono 213396



## QUEJAS Y PRECIOS

No podemos contar un cuento cada día, que tenga por asunto el problema similar de tantas amas de casa y padres de familia consternados por el alza de precios. Reconozcan que sería un disco monótono y rayado. Una monserga que las más veces entraría por un oído y saldría por otro.

En diversas ocasiones hemos canalizado quejas sobre ciertas irregularidades. Tuvimos en torno a ello algunas satisfacciones. Cuando advertimos que algunos lecheros se dormían con el cántaro de leche en el grifo del agua, se acentuó la vigilancia. Y los inspectores de la disciplina del mercado, cogieron a algunos con las manos en la masa, o mejor dicho en la fuente del más o menos cristalino líquido que nos llega del «Hondo de la Morena».

Otro tanto podría suceder con una adecuada colaboración del público. Repetimos, que no podemos estar aquí a todas horas con la misma letra y música. Si no hubiese una oficina adecuada con los elementos precisos, era para poner el grito en el cielo. Más parece que muchos ignoran la existencia de esos organismos, pese a que han ofrecido su servicio en reiterados anuncios. La campaña de contención de precios es algo que interesa a todos. Y todos deben poner su grano de arena, cuando en ello no hay la menor responsabilidad y sí el bien común.

No tengo la menor idea

### SUBDITO FRANCÉS DETENIDO EN BARAJAS

Era portador de cerca de dos millones de pesetas en billetes del Banco de España

MADRID, 5.—El súbdito francés Paul Tesson fue hoy detenido en el aeropuerto de Barajas y puesto a disposición del juez especial de Delitos Monetarios por presunto delito de evasión de capital.

Tesson fue detenido por el Servicio de Aduanas del aeropuerto, con el auxilio de fuerzas de resguardo fiscal y de Policía, al serle ocupadas 1.772.046 pesetas, en billetes de Banco de España, momentos antes de que tomara un avión que habría de conducirlo a Ginebra.

### CHINA COMUNISTA-ITALIA, RELACIONES DIPLOMATICAS

PARIS, 5.—El establecimiento de relaciones diplomáticas entre Italia y la República Popular China será anunciado mañana, según medios diplomáticos italianos en París.

de lo que es el precio justo de un artículo en el mercado. Nos parece caro por ser más los días que las longanizas y por no llegar las soldadas a cubrir todas las necesidades. Ni el comercio alimentario, ni en el vestido, ni en otros parecidos. Tampoco en los mercados y lonjas.

Pero esta incuria en materia comercial y económica no es razón para callar que me parece una barbaridad el que un kilo de manzanas, de peras, de uva y otros artículos parecidos valga cuatro duros en la plaza. Si el postre alcanza estas alturas, no será extraño que algunas amas de casa aprovechen la más ínfima diablura de sus retoños para castigarlos sin postre. Pero no viene por ahí la solución, pues las mamás saben las vitaminas que contiene la fruta, como la carne y el pescado, al paso que con dolor, saben también los billetes que contienen sus monederos. Y sale a la cancha la cacareada «cesta de la compra», cada día más apretada y a la moda guardando la línea. Carnes, pescados, verduras, etc. Y nada digamos a la hora de vestirse, calzarse, abrigarse y hasta morir, que no fue grano de anís el alza de los seguros de decesos, para hablar bien.

Pero el público no colabora. Se queja y nada más. Y aquí no vale aquello de que hay que llorar para sacar la tajada.

Es fácil saber lo que un kilo de rica y jugosa fruta vale en la lonja y luego en el mercado. Conocer los precios de origen y saber también los saltos hacia arriba que da en mano de los intermediarios. Pero si tales misiones de vigilancia corresponden a esa Inspección de Disciplina del Mercado, el organismo espera que los demás aportemos la colaboración precisa para que ellos pongan coto al instante a los abusos que puedan producirse y escapar a su vigilancia.

Pero leemos en un diario que la colaboración de clientes y usuarios es prácticamente inexistente. Que todos nos resignamos, pagamos y nos callamos sin llevar nuestra queja hasta donde corresponde. Añade que se hizo una consulta con 75.000 impresos y sólo se recibieron 113 contestaciones en la Comisión Delegada de Precios.

Creo que es la hora de despertar en esta materia. En ciudades como la nuestra se pueden controlar determinados abusos; se pueden consultar las razones de algunos precios que nos parecen exorbitantes, en la seguridad de que seremos atendidos. Y con espíritu cívico, que a la larga beneficiaría a todos frenar un tanto esa escalada que tanto preocupa a nuestras economías.

MOLINA

## Lo que Vd. no leyó...

### LOS FANTASMAS DEL "DOPO FRANCO"

—Suele decirse —con razón— que los españoles desdeñamos en demasía la propaganda y que ese desdén nos perjudica mucho. Pero para corregir nuestra desidia sobre el particular no nos ha faltado en las tres últimas décadas el fervor de los sistemáticos enemigos del Régimen nacido el 18 de Julio de 1936, que a fuerza de exagerar nuestros posibles y hasta imposibles defectos, errores o fracasos, nos han hecho una propaganda de primer orden, que difícilmente hubiésemos conseguido con sólo nuestros recursos. Mil veces se anunció, y con mil argumentos distintos, la imposibilidad de supervivencia del Régimen de Franco, víctima de toda clase de crisis y conspiraciones, y el hecho indiscutible de que el Régimen continuase tan campante su trayectoria contra el viento y la marea de los augures, comenzó a proporcionarnos, por lógica reacción, primero la curiosidad de quienes nos veían resucitar cada mañana de las tumbas abiertas en los periódicos de la tarde, y después la admiración de muchos, porque consideraban al menos arrogante, si no también útil, el esfuerzo de la España contemporánea por encontrar su propia personalidad y aplicarle los instrumentos sociales y políticos que le parecen oportunos. En un reciente viaje a América un periodista español pudo comprobar el respeto que muchos jóvenes hispanoamericanos —y no precisamente "derechistas"— sienten por la resistencia española al chantaje internacional y su recelo de que esa gallarda actitud pueda, con cualquier pretexto "apaciguador", debilitarse en el futuro.

Pero ahora, en vista del fracaso de tantas predicciones, ya no se habla de la "inminente caída de Franco", ya que se da por seguro que nada se puede contra él mientras viva, sino que se pretende suscitar toda una serie de fantasmas tras los que los periódicos italianos califican de "dopo Franco": después de Franco. Al menos tres periódicos —"Il Messaggero", "Il Popolo" y "Incontro con Jiménez", que creímos se trataría, como es habitual, de las declaraciones de alguno de los irresponsables que suelen merodear en torno a las redacciones sectarias y sensacionalistas, pero que resultó ser nada menos que el profesor Ruiz Jiménez, ilustre catedrático, ex embajador y ex ministro de Franco, presente en Roma para comunicar a sus colegas democristianos allí reunidos lo que los españoles vamos a hacer cuando nos falte el Caudillo. Exhibición profética que, al menos a los periódicos citados, ha gustado mucho.

Veamos lo que va a pasar en el "dopo Franco". En primer lugar, el señor Ruiz Jiménez asegura ser jefe de una "Alianza Democrática", que es "uno de los cuatro movimientos de inspiración cristiana" que con ejemplar prudencia circulan por nuestro país y que no sólo acoge a los católicos, sino también a "fuerzas políticas de izquierdas que no sean socialistas ni comunistas, aunque, según "Il Messaggero", el señor Ruiz Jiménez asegura que, "al menos de momento", mantiene con socialistas y comunistas "un acuerdo total y sin reservas". Al llegar a este punto a "Il Messaggero" le asaltan graves dudas, pues a causa de "antiguos rencores nunca extinguidos" la participación conjunta en el Poder de tales grupos le parece muy poco viable y se lamenta de que el profesor Ruiz Jiménez no responde con precisión a las preguntas que sobre el particular le hacen y que no permite dejar "suficientemente aclarada la imagen de la situación política de España después de Franco". Cosa muy de lamentar, pues a todos nos gustaría saber lo que, con el valioso auxilio del señor Ruiz Jiménez, nos deparará la Divina Providencia, que suponemos no le merecerá la censura que, según "Il Messaggero", le merece "gran parte de la jerarquía eclesiástica española por su convivencia tácita o expresa con el falangismo y las fuerzas conservadoras tradicionales".

Pero dejando aparte las fantasmagóricas y, en definitiva, inútiles profecías sobre el "dopo Franco", lo que empieza a ser intolerable para muchos españoles es que determinados compatriotas que juegan a la oposición colocándose voluntariamente en "off-side", utilicen a políticos, grupos o periódicos extranjeros para atacar al Régimen y proporcionar a nuestros sistemáticos denigradores pretextos para la interferencia y el sabotaje. Ni los ministros de Asuntos Exteriores de las naciones extrañas, por potentes que sean ni las reuniones internacionales, por mucho que invoquen principios y creencias dignos de respeto, pueden servir de trampolines para entremeterse en los problemas nacionales. Creíamos que habían pasado para siempre los tiempos en que los políticos españoles eran movidos como títeres desde el exterior y pensando más en las conveniencias o intereses internacionales que en los nacionales. Lo que los españoles tengan que decir sobre España es aquí, entre nosotros, donde deben decirlo y no haciendo cola en los antedespachos de los ministros extranjeros o mendigando unas entrevistas en los periódicos que se distinguen por su animadversión a nuestro país. Lo que va a pasar en

el "dopo Franco" será lo que los españoles quieran les guste o no a determinados políticos y periodistas a quienes les irrita la intolerable terquedad de Franco y su pueblo, que siguen imperturbables su camino sin tener en cuenta el disgusto de los que desde hace treinta años nos anuncian para el día siguiente la catástrofe. ¿Quieren saber "Il Messaggero", "Il Popolo" y "Avvenire" lo que va a suceder en España después de Franco? Pues que no se lo pregunten a quienes sólo mueven fantasmas, sino que vengan aquí, a preguntárselo a los españoles que trabajan dura y entusiásticamente

(Pasa a la pág. cuarta)

## LA VIDA EN TORNO

### Un hombre, un antepasado

Se inaugura hoy en la Casa de la Cultura la exposición conmemorativa del III centenario del nacimiento de Melchor de Macanaz. Considero oportuno hacer, con tal motivo, unos modestos comentarios sobre el hombre, el político y el escritor.

Macanaz es un hombre que no puede ser separado de su tiempo. Nace en 1670 y muere en 1760. Sirve a cuatro reyes. Conoce el fin de una dinastía, y el comienzo y afianzamiento de los borbones. Pertenece a la *intelligentzia* del Reino. Entra y sale de las situaciones difíciles, complica la vida de los demás y no puede evitar que se la compliquen a él. En una época en la que la longevidad es un milagro y la edad media del hombre apenas llega a los 45 años, Macanaz vive 90. En tan dilatado período goza del favor y del disfavor real, es encumbrado a altos cargos y reducido a prisión. Carmen Martín Gaité ha escrito un libro ("El proceso de Macanaz. Historia de un empapelamiento") en el que analiza la época que vivió Macanaz con rigor y mesura.

Como político Macanaz no puede ser estudiado aparte. Macanaz es *homo politicus*. No puede vivir sin un cargo, que él a veces convierte en carga. Fue fiscal general del Consejo de Castilla, intendente de Valencia y Aragón, ministro plenipotenciario en el Congreso de Breda. El empleo público le dio longevidad cuando a otros se la quitaba. El empleo público era su pasión, su vida, porque era un hombre nacido para mandar que se quedó a mitad de camino porque en ocasiones no supo, no pudo, ser flexible. En una época en que no hay apenas políticos natos, Macanaz lo es.

Como escritor, hay que decir pocas cosas. En la exposición que esta tarde se inaugura hay veinte manuscritos y ediciones de sus obras. Pensó en crear un gran fondo editorial y de ahí surgió la Biblioteca Nacional. Fue un lector consumado, un hombre conocedor de lo bueno y lo malo de su tiempo.

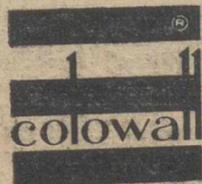
Fue un hellinero. A su nacimiento no se había producido todavía el esquema francés de la provincia. Pero había entre Hellín y Albacete lazos nacidos de raíces más firmes que de lo administrativo. Nos honramos con el recuerdo de un hombre que participó activamente en una parcela interesante de la Historia de España. Un hombre que tuvo gloria y desgracia, que conoció la grandeza y la servidumbre, y que ya es historia elucidada.

De un hombre que nació hace 300 años.

Ramón BELLO BAÑÓN

¡A ELEGIR!

MAS DE 1.000  
MODELOS  
DIFERENTES



# Colowall

PAPEL  
SUPERLAVABLE  
INALTERABLE AL  
ATAQUE DE LA LUZ

Concesionario exclusivo para Albacete y Provincia  
JUAN FERNANDEZ SERNA  
Concepción, 2 \* Tlf. 212734 \* Albacete

## ELECCIONES MUNICIPALES

Primeros candidatos a concejales por el tercio sindical en Albacete

Nos llegan noticias de que ante la Junta Provincial de Elecciones Sindicales, han presentado hoy la documentación correspondiente, seis candidatos a concejales de nuestro Ayuntamiento, por el Tercio Sindical.

Como se sabe, en este tercio, como en el familiar, solo hay tres puestos vacantes.

Los seis primeros candidatos a concejales por el Tercio Sindical, sin los siguientes:

**Miguel Collado Fernández**, Técnico, Actividades Diversas.

**Juan Codina Sáez**, obrero, Sindicato del Olivo.

**Andrés Carrión Martínez**, empresario, S. Metal.

**Vicente Parrom Romero**, obrero, S. Transportes.

**Salvador Jareño San Bartolomé**, obrero, S. Construcción.

**José Fernández Oliva**, obrero, S. Metal.



## CANDIDATOS A CONCEJALES Y A CONSEJEROS LOCALES

Para concejales del Excmo. Ayuntamiento de Hellín, se han presentado, dentro del plazo reglamentario, los siguientes candidatos:

**Francisco del Oro García**, agente comercial, de 52 años.

**Francisco García Rodríguez**, auxiliar de farmacia, de 43 años.

**Javier Guerrero Nova**, maestro nacional, de 50 años.

**José López López**, panadero, de 46 años.

**Vicente Tomás Garaulet**, procurador, de 41 años.

### PARA CONSEJEROS LOCALES

Para consejeros locales del Movimiento, han presentado su candidatura, los mismos que figuran en la relación anterior y, además:

**Sergio Rodríguez Olivares**, jefe de Telégrafos, de 36 años.

**Fructuoso Moreno Puentes**, industrial, de 41 años.

## LO QUE VD. NO LEYO

(Viene de la pág. tercera)

mente por abrirse paso en el mundo y prepararse un porvenir que sólo nosotros podemos escoger."

(Jesús SUEVOS, en "Arriba")

### EL INCENDIO DE GRENOBLE

"Una cuestión importante con respecto a nuestro país. ¿Cumplen nuestras salas de fiestas, discotecas, cines, teatros y demás lugares de espectáculos públicos las debidas condiciones de seguridad? Todos somos testigos de la masiva proliferación de lugares de divertimento surgida en los últimos años, y, sobre todo, en los grandes núcleos urbanos. La tragedia de Grenoble nos obliga a pensar en qué situación legal y en qué condiciones de seguridad se desenvuelve la vida de nuestras salas españolas, cuyo número ha crecido espectacularmente.

La reglamentación existente en España a este respecto (llamada "Reglamento de Policía de Espectáculos Públicos") data de 1935. Y podemos afirmar claramente que las normas contenidas en ese reglamento no se cumplen, en su mayor parte. Citemos simplemente un ejemplo: en uno de los artículos del reglamento se prohíbe expresamente fumar en todo recinto cerrado de espectáculos públicos. Nadie habrá visto que este precepto se cumpla. Más aún. El reglamento indica el número, características y colocación de puertas, escaleras, accesos, etc., de dichos lugares públicos. Una simple inspección ocular demostraría que tampoco estas normas se cumplen.

En nuestro número de hoy se analizan los distintos artículos del citado reglamento. Y al final se exponen un par de cuestiones básicas: primera, que el reglamento está anticuado y debe ser revisado. Segunda, que anticuado o no existe una ley, que debe cumplirse."

(De "Informaciones")

## Dos enfermeras asesinadas en la carretera

Tenían 19 años y se dirigían a Washington para manifestarse contra la guerra

MCCONNELLSBURG (Pennsylvania, EE. UU.), 5. —Dos estudiantes enfermeras, ambas de 19 años, y naturales de la ciudad de Nueva York, han sido encontradas muertas cerca de esta ciudad a un lado de una de las principales autopistas norteamericanas, con claros indicios de haber sido ase-

### BALDOMERO PALOMARES A TOKIO

MADRID, 5. —Para asistir en Tokio a las sesiones de trabajo del Consejo organizador de los Concursos de Formación Profesional, emprendió esta mañana, por vía aérea, viaje al Japón el presidente internacional de dicho Organismo y consejero nacional del Movimiento por Granada, Baldomero Palomares. —Cifra.

sinadas a tiros. El descubrimiento lo llevó a cabo un empleado del servicio de mantenimiento de la autopista, cuando procedía a reparar unas vallas de protección. Los cuerpos de June Eberlin y Mary Ellen Lenihan fueron encontrados ayer a unos 5 kilómetros al Oeste de la frontera con Maryland.

La Policía del Estado ha dicho que las dos muchachas recibieron disparos de armas de fuego en la parte posterior de la cabeza y que parecía que una de ellas había sido, también, estrangulada.

Los parientes de las dos muchachas han declarado en Nueva York que ellas salieron de la ciudad el pasado 24 de octubre con dirección a Washington, donde iban a tomar parte en una manifestación contra la guerra. —Efe.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### Trabajo

**MUY FACIL** le resulta distribuir la alta calidad de los productos AVON garantizados. Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas. Infórmese maravillosa oportunidad esta época llamando al teléfono 21 33 29 de Albacete o escribiendo al apartado 14.875 de Madrid.

**SE HACEN** toda clase de Bordados a Máquina, y Prendas de Punto a mano. Razón: Alejandro VI n.º 2, 4.º, Dcha. Albacete.

**SE NECESITA** oficial chapista para pueblo. Sueldo a tanto por ciento trabajo. Razón: Telf. 21 15 81 Sr. Joaquín.

**SE PRECISA** chico de 18 a 20 años, con carnet de segunda para reparto. Razón: INDUSTRIAS MANCHEGAS, Carmen, 64.

### Traspasos

**TRASPASO** comercio, sitio céntrico, con o sin géneros. Razón: Telf. 21 26 44.

### Pisos

**SE VENDE** piso nuevo 140 m2. habitables, ascensor, calor negro. Informe a Telf. 21 32 81 - 2. Abstenerse intermediarios.

**VENDO PISOS** calefacción central. Pasaje General Villacampa 7-6.º izq.

**SE ALQUILA** patio interior 1.500 m2. Carretera Madrid Km. 244. Apartado de Correos 348.

### Varios

**COLEGIO LOS LLANOS**, calle Arquitecto Valdellvira, 22. Maternal, Parvulos y Primaria. Bachiller (libre y repasos). Contabilidad y Cálculo Mercantil. Idiomas (Francés e Inglés). Clases diurnas y nocturnas.

**AUTOMOVILES AGUILAR**, Río Rosas 25. Seat 1.500 y 850, Renault R-8, 4-L, y 4-F. Citroen Berlina, todos modelos. Simca 1.000 G. L. Todos garantizados y revisados. Grandes facilidades.

(No es )



(Si es "Cristañola")



**es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"**

"CRISTAÑOLA" asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

"CRISTAÑOLA" protege su tranquilidad y su silencio ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

"CRISTAÑOLA" es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

**claridad "Cristañola", calidad única**

Concesionario en la Provincia de ALBACETE

LA VENECIANA S. A. Padre Romano, 63. ALBACETE

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Exija la etiqueta de garantía



# TELEVISION

**PARA HOY**

**NOCHE**  
8,25, Esta noche...; 8,30, Telediario; 9,00, Fútbol: Atlético de Madrid-Cagliari.  
Retransmisión en directo desde el Estadio del Manzanares del encuentro de fútbol entre los campeones de España e Italia.  
10,45, Audacia es el juego; 12,00, Veinticuatro horas; 12,15, Despedida y cierre.

**PROGRAMA PARA EL VIERNES, 6**

**MATINAL**  
12,15, Apertura; 12,30, Primera hora; 13,30, Con-

viene saber.

**SOBREMESA**  
2'00, Panorama de actualidad; 3'00, Noticias a las tres; 3'25, Buenas tardes; 5'00, Despedida y cierre.

**TARDE**  
6'45, Apertura; 7'00, Con vosotros; 7'55, Por tierra, mar y aire.

**NOCHE**  
8'25, Esta noche... 8'30 Novela: "Los Mosqueteros"; 9'00, Telediario; 9'30, España siglo XX; 9'55, Estudio 1: "Los acreedores" de Strinberg; 11'30, Veinticuatro Horas; 11'50, Despedida y cierre.

## Bate el récord nacional en la concepción y escritura de extraordinarias obras jurídicas



El Doctor en Derecho, DON ULPIANO R. GARCÍA DOMÍNGUEZ, Académico y del Claustro de Universidad, no solamente tiene introducido la Ciencia y el Derecho Disciplinario en España, con Sistema, Autonomía e Independencia, sino que en poco más de un año, aparte la intensidad de sus actividades profesionales, HA REALIZADO UNA EXTRAORDINARIA LABOR CIENTIFICO-JURIDICA, con haber ideado y escrito: "COMPENDIO DE LOS DELITOS Y FALTAS SOBRE DESACATOS A AUTORIDADES, FUNCIONARIOS Y AGENTES (200 págs. 16 x 21 cms.); "EL DESACATO A LAS AUTORIDADES" (tamaño folio, 898 págs); "CODIGO VERSIFICADO DEL HONOR, LA DIGNIDAD Y LA HONRA DE LA TOGA" (1.010 versos); "RECOPIACION DE LA JURISPRUDENCIA PENAL DEL TRIBUNAL SUPREMO SOBRE DESACATOS Y CASACION PENAL" (2 tomos, 600 págs. cada, con índices cronológicos y por materias); "TRATADO DE LOS DESACATOS A LAS AUTORIDADES, FUNCIONARIOS Y AGENTES" (4 tomos, concluidos el 1.º, sobre el Honor, la Dignidad y la Honra, y el 4.º, formularios fundamentales a la defensa. Pendientes de finalizar el 2.º y 3.º, dedicados a los Desacatos); "LA CASACION PENAL" (2 tomos. Concluido el 2.º, formularios de la defensa. El 1.º pendiente finalizar, en suspenso hasta la nueva Ley); "EL DERECHO DE PETICION Y SU EJERCICIO EN MATERIA DE RESPONSABILIDADES. AUTORIDADES, FUNCIONARIOS Y AGENTES" (con formularios. 1 tomo de 450 págs); "LA DEFENSA DEL HONOR Y LA DIGNIDAD PERSONAL Y PROFESIONAL" (1 tomo de 175 páginas, no se pondrá en venta). El libro 1.º se pondrá en venta en librerías en la 2.ª quincena de diciembre. Le seguirán los dos siguientes. Precios respectivos: Ptas. 250, 1.000 y 250.

Infórmese de las obras que anteceden, escribiendo al Apartado de Correos, número 807. MADRID.

# EL CINE

Por Harold

## "LA LEGGE" (La Ley)

Local de estreno: Cinema Carretas. De Arte y Ensayo.  
Nacionalidad: Italo-francesa.  
Director: Jules Dassin.  
Intérpretes: Gina Lollobrigida, Yves Montand y Melina Marcourí.  
brígida, Marcello Mas-

Dentro de ese género costumbrista con el que se quiere fustigar unas costumbres antiguas, a las que la cultura va desterrando poco a poco, está el film de Dassin que comentamos que, aunque ha sido recientemente importado a nuestro país y estrenado la pasada semana en Madrid, lleva realizado varios años.

El argumento se lo dio una novela galardonada con el premio Goncourt y el ambiente un pueblecito corso, un escenario realista que está en ecuación con el tema desarrollado, que a pesar de rozar el folletín, suscita el interés del espectador por lo bien definidos que están los personajes y por el conflicto en el que todos ellos están implicados, así como por la interpretación entonada en todos los sectores, especialmente en la Lollobrigida, muy guapa, muy joven en el tipo de una mujer arisca en apariencia pero tierna y enamorada en el fondo.

La vida pueblerina está, más que recreada, captada en todos sus detalles. No hubo que imaginar un ambiente sino filmarlo en su salsa, en la que se incrustan los personajes novelescos, pero que bien hubieran podido ser vecinos, y tomar parte en ese tremendo juego de «la ley» en el que todas las licencias y ofensas son permitidas.

El sometimiento de todos a la voluntad del omnipotente, su proceder feudal, las pasiones de unos consentidas por otros, todo es un fresco viviente, atrevido, bien ensamblado en sus partes que alcanzan lo dramático, lo sentimental y lo gracioso.

Una buena realización de Dassin, un director americano, que ha sabido calar en la vida rural europea, encontrando para sus films unos ambientes muy propicios, no por casualidad, sino por su buen olfato para descubrirlos y centrar en ellos las historias —propias o prestadas— que nos cuenta que siempre resultan sugestivas e interesantes.

La fotografía —en blanco y negro— es de gran sencillez, pero bien aplicada al relato.

LA VOZ DE ALBACETE DEBE SER SU PERIODICO

# NO HAY INVIERNO EN MAZARRON

Enclavada en un lugar privilegiado, la bahía de Mazarrón es un auténtico regalo de la Naturaleza que puede disfrutarse en todas las estaciones. Con sus 320 días de sol al año, su grado de humedad ideal y sus excepcionales temperaturas medias (entre 18° en invierno y 28° en verano), cualquier época es excelente para vivir en Mazarrón.

Protegida contra los vientos terrales por las sierras circundantes, en Mazarrón sólo se conoce esa grata brisa marina que hace aún más placentero el descanso.

Numerosas playas de suave declive, con arena finísima y abundante. Aguas limpias y tranquilas. Mazarrón ofrece además el encanto de vecinas calas e islotes de prodigiosa belleza.

## Y en este maravilloso marco la ORDENACION BAHIA

LE OFRECE:

15 días de Alquiler en Apt. de 6 plazas por 3.000 pesetas

30 días de Alquiler en Apt. de 6 plazas por 5.000 pesetas

Incluido: consumo de agua, gas y electricidad. Es una promoción hasta Marzo de 1971, para que Vd. pueda conocer este lugar de privilegio, y preparar su próximo veraneo adquiriendo

## APARTAMENTO CHALET CASA-JARDIN PARCELA

Todos ellos con grandes facilidades de pago y con una entrega inicial razonable.



HOTELES BAHIA MEDITERRANEO, S. A.  
O'DONNELL, 10 - 5.º DCHA. - TELEF. 2252257 - MADRID  
PUERTO DE MAZARRON - HOTEL BAHIA - TELEFONO 1

Y YO... A MAZARRON!!

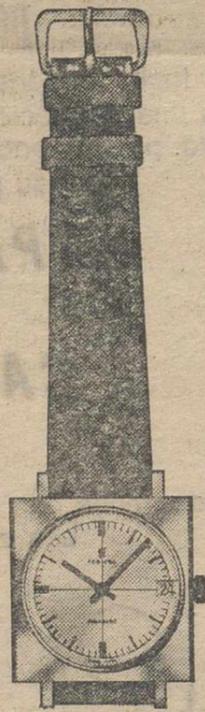
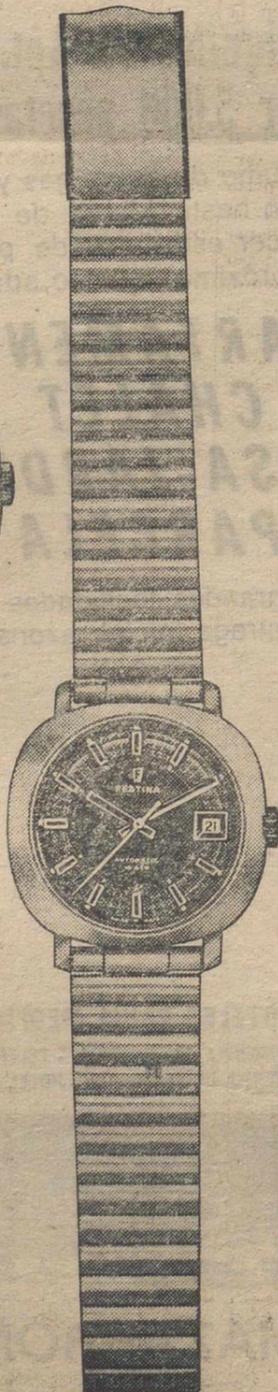
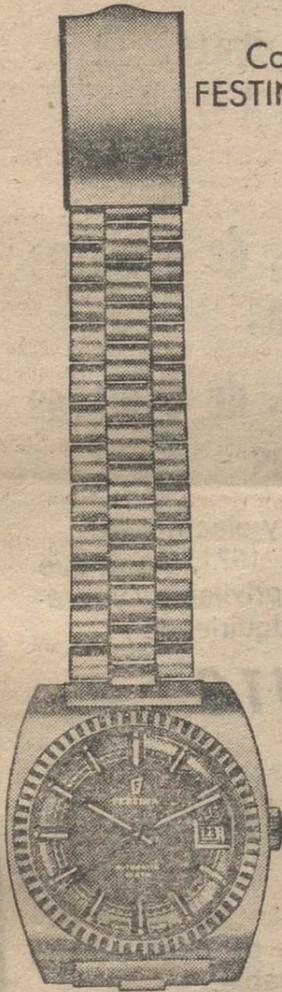
# FESTINA

segundo a segundo  
el pulso de una vida

Vivimos inmersos en la fiebre de la exactitud.

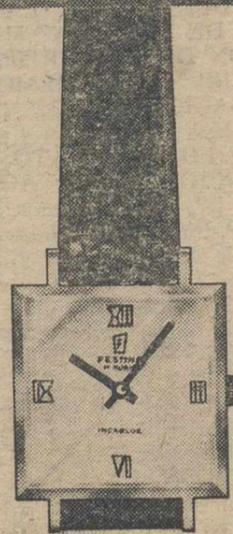
Hay infinidad de momentos, a lo largo del día, en que dependemos de horarios estrictos.

Confíe "su" tiempo a FESTINA. FESTINA es la forma más elegante de vivir al segundo.



LA HORA **F** ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO

# FESTINA



# La celebración del "Día de la Provincia"

**Tendrá lugar el sábado, en una jornada de cordial convivencia de las representaciones de todos nuestros pueblos**

Ayer decíamos... Hablábamos sobre el «Día de la Provincia», según nos informó el presidente de la Diputación, don Antonio Gómez Picazo. Y nos decía que los propósitos fundamentales que se persiguen en esta conmemoración se pueden centrar en un acercamiento de los ochenta y seis pueblos albacetenses, para que se conozcan mejor, para que se sientan más esperanzados en una tarea colectiva y gigante de promoción y desarrollo.

Dentro de esa cordial convivencia, por unas horas, de los representantes de nuestros más importantes núcleos de población, se pretende homenajear al esfuerzo, a la voluntad de la provincia entera por encontrar en sus propios valores humanos, sociales y políticos, un auténtico instrumento para un mejor bienestar, para una honda alegría de vivir.

Para próximas conmemoraciones del «Día de la Provincia» —nos dijo el señor Gómez Picazo— se pretende crear unos galardones, con un profundo simbolismo de reconocimiento y estímulo, para todos aquellos albacetenses, que, dentro de nuestra provincia, se hayan destacado en las diversas ramas de la agricultura, el comercio, la industria, la beneficencia, el pensamiento, las Bellas Artes, el periodismo, el deporte, etc. etc. Está pensando conceder unas medallas conmemorativas, fundamentalmente de valor moral. Este año no han podido concederse porque no ha dado tiempo a constituir un Patronato o Jurado que otorgue esas distinciones. Será una nueva concepción del «Día de la Provincia», que esperamos tenga un destacado relieve.

## UN BALANCE PARCIAL

La jornada del próximo sábado no será de trabajo, pero sí un contacto provechoso como información sobre el Plan de Cooperación y de Inversión Provincial de Obras, del presente año, sobre el desarrollo del programa de acción e inversiones y sobre la actividad política en la provincia. Será como un balance parcial de todo cuanto ya está en marcha, de lo que se ha conseguido en esta etapa dinámica de don Ramón Encinas Diéguez.

Y será momento de comprobar cual es la celeridad de nuestros pasos para alcanzar nuevas ayudas y formular demandas al Gobierno.

A esta jornada, además de los 86 alcaldes invitados de

forma especial, asistirán una representación de la Comisión de Servicios Técnicos, formada por el secretario general del Gobierno civil y los presidentes de ponencias;

otra del Consejo Provincial del Movimiento, con el subjefe provincial, jefe del Departamento de Política Local y tres inspectores; procuradores en Cortes, Corporación Provincial y Prensa y Radio locales.

## AUTÉNTICA HERMANDAD

Todos los asistentes a estos actos, y en particular después de los que se celebrarán en la Diputación Provincial, vivirán la jornada en la más auténtica hermandad.

Para realizar las visitas al Matadero General Frigorífico y a las obras del Hospital Psiquiátrico «Virgen de la Purificación», en la finca «Las Tiesas», así como al Parador Nacional de Turismo, donde tendrá lugar el almuerzo, se ha dispuesto de tres autocares, no autorizándose los desplazamientos en propios medios de locomoción.

Se quiere con ello mantener en todo momento ese contacto cordial y afectivo de los participantes en la conmemoración del «Día de la Provincia».

## LAS OBRAS DE LA DIPUTACION

El Palacio Provincial, al tener que adaptar a sus servicios nuevas dependencias para los de la Comisión de Servicios Técnicos, se había hecho incómodo. Procedía el mayor ensanchamiento, aprovechando al máximo sus posibilidades. Y en este sentido se iniciaron hace unos meses unas obras de reforma, bajo la dirección del arquitecto don Antonio Escario, de las que ya están terminadas dos fases, de las tres en que se dividió el proyecto.

Corresponden estas obras que se inaugurarán el sábado, a la planta baja, donde han quedado instaladas, a la izquierda entrando, Intervención, Depositaria y servicios de recaudación; en la parte del fondo, Servicios Técnicos y de Cooperación y Desarrollo y a la derecha, la Sección de Vías y Obras, con los correspondientes despachos, en cada uno de estos servicios, para interventor, depositario, e ingenieros.

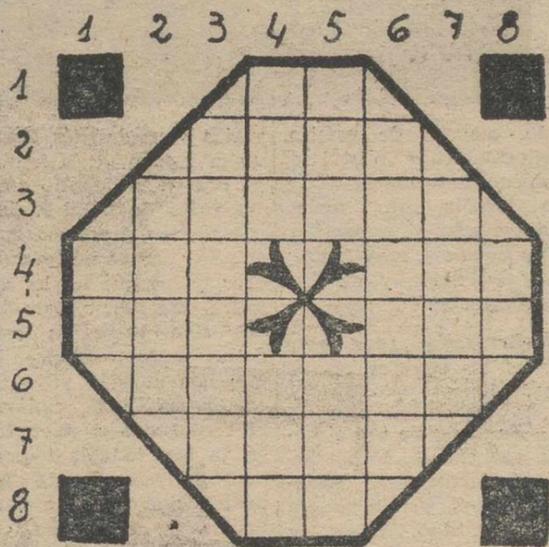
Se ha dado a las realizaciones un carácter de funcionalidad, con una decoración sencilla, grata y luminosa.

Don Antonio Gómez Picazo nos invitó a recorrer estas acertadas reformas. Y nos dijo, con una satisfacción que no podía disimular, que «quería que el Palacio Provincial fuera la casa de todos los alcaldes de la provincia». Ellos, desde luego, encantados.

Luis PARREÑO

## Crucigrama número 1.273

Por Ricardo PALACIOS



**HORIZONTALES.**—1. Afirmación.—2. Palpa.—3. Cubierta de la flor.—4. Astro luminoso. Papagayo grande.—5. Quiero. Culebra de gran tamaño.—6. Fostaras al fuego.—7. Labrar la tierra.—8. En latín, éste.

**VERTICALES.**—1. Siglas comerciales.—2. Signo de puntuación.—3. Pueblo español.—4. Hermana religiosa. Al revés, furia.—5. C. del Brasil. Nivel.—6. Elogiar.—7. Al revés, que no tiene compañía.—8. Vocales fuertes.

## Solución del crucigrama núm. 1.272

**HORIZONTALES.**—1. aboS. Sopa.—2. Rr. Us. Mi. Re.—3. Postulante.—4. Amo. Sal. Aso.—5. Ale. Pro.—6. Dar. aiT.—7. Car. oaM.—8. aiD. Vos. noP.—9. Profesorado.—10. oR. Eo. iR. oC.—11. Coso. olsO.

**VERTICALES.**—1. Arpa. apoC.—2. Broma. Cirro.—3. Soldado.—4. suT. Ear. Feo. 5. Sus. Veo.—6. Las. Dos.—7. Mal. Sor.—8. Sin Pio Rio.—9. Tartana.—10. Preso. Modos.—11. aesO. Poco.

## ¡¡OPORTUNIDAD!! ¡¡OCASION!! ¡¡GANGA!!

Tractores . . . . . 15.000 pesetas  
Cosechadoras . . . 20.000 pesetas

Varias marcas a elegir  
buenas condiciones de  
pago

Compruebelo en



DEUTZ Ramón y Cajal, 39  
Teléfono 213755 ALBACETE

LEA VD.

LA VOZ DE ALBACETE

## EL ALCALDE DE HELLIN

HACE SABER: Que, aprobadas las condiciones que han de servir de base para la subasta de obras de pavimentación de las calles Garcilaso de la Vega, Falcón, Estación del Ferrocarril y Perdiz, se abre información pública para que en término de cuatro días hábiles, a contar de la fecha de esta publicación en el Boletín Oficial de la provincia puedan formularse reclamaciones, a cuyo efecto se hallan los expedientes en la Secretaría Municipal.

Hellín, 27 de octubre de 1970.

## EL ALCALDE DE HELLIN

HACE SABER: Que, con base en las condiciones a que contrae el Edicto anterior y con aplicación del artículo 19 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, se convoca subasta de obras de pavimentación de las calles que a continuación se relacionan, con sujeción en extracto, a las siguientes bases:

a) Objeto. 1.—Obras de pavimentación de la calle Garcilaso de la Vega consistentes en excavación de tierras, pavimentación con firme de hormigón, colocación de bordillos y construcción de aceras.

2.—Obras de pavimentación de la calle Falcón, consistentes en excavación de tierras, pavimentación con firme de hormigón, colocación de bordillos y construcción de aceras.

3.—Obras de pavimentación del Paseo de la Estación del F. C. consistentes en excavación de tierras, pavimentación con firme de hormigón, colocación de bordillos y construcción de aceras.

4.—Obras de pavimentación de la calle Perdiz, consistentes en excavación de tierras, pavimentación con firme de hormigón, colocación de bordillos y construcción de aceras.

b) Tipo de licitación. 1.—De la calle Garcilaso de la Vega, 337.499,64 pesetas.

2.—De la calle Falcón, 264.168,48 pesetas.

3.—Del Paseo de la Estación del F. C., 485.657,51 pesetas.

4.—De la calle Perdiz, 141.795,00 pesetas.

Todas ellas a la baja.

c) Duración de las obras.—Deberán dar comienzo dentro de los quince días siguientes al de la adjudicación definitiva y estar terminadas en el plazo de dos meses a contar del comienzo.

d) Forma de pago.—Mediante certificaciones de obra ejecutada.

e) Garantía provisional.—El 3 por 100 del tipo de licitación de cada calle.

f) Garantía definitiva.—El 6 por 100 del importe de la adjudicación de cada calle.

g) El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría municipal.

h) Modelo de proposición.—El que al final se inserta.

i) Lugar, día y hora de presentación de plicas.—La Secretaría municipal, en horas de oficina y en sobre cerrado, dentro de los diez días hábiles siguientes al de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de la provincia.

j) Lugar, día y hora de apertura de plicas.—El despacho de la Alcaldía, a las trece horas del día hábil siguiente a aquel en que finalice el plazo de presentación de plicas.

k) Documentos que contendrán las plicas.—Resguardo de fianza provisional, declaración jurada de no hallarse incurso en las causas de incapacidad o incompatibilidad de los artículos 4.º y 5.º del Reglamento de Contratación, documentos que acrediten la personalidad del licitador y la proposición.

l) De quedar desierta esta subasta, se celebrará otra segunda el décimo día hábil siguiente, con sujeción a los mismos trámites, horas, lugares y condiciones fijadas para la primera.

m) Los licitadores podrán optar indistintamente por todas o por algunas o alguna de las calles cuyas obras se convocan; y en todo caso los gastos que origine la subasta serán de cuenta de los adjudicatarios en su respectiva proporción.

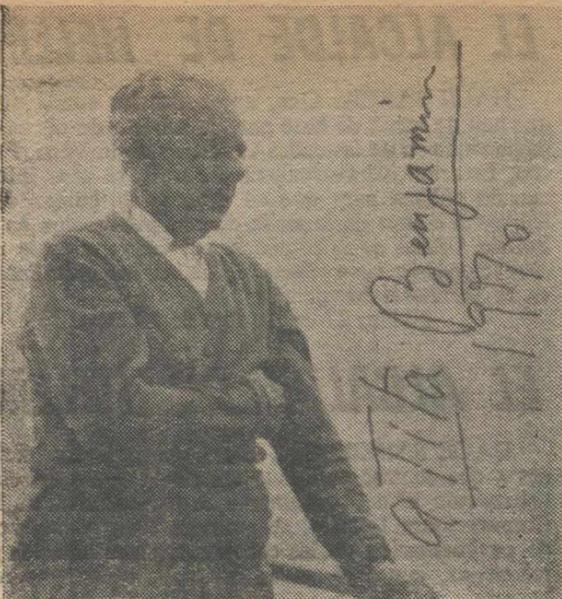
## MODELO DE PROPOSICION

D... .., mayor de edad, vecino de... .., con domicilio en... .. ofrece ejecutar las obras de pavimentación de la calle o calles... .., con sujeción al proyecto y pliego de condiciones, por la cantidad de... .. pesetas... .. céntimos.

(fecha y firma)

Hellín, 27 de octubre de 1970.

# Encarnita entrevista en exclusiva a Benjamin Palencia con motivo de su exposición en Madrid



Benjamín Palencia ha preparado para Madrid dos exposiciones simultáneas. Galería Theo en la calle General Castaños y Galería Biosca en la de Génova. Ambas iban a ser inauguradas en la tarde del 19 de octubre a las 7 y media y ocho. Yo busqué a Benjamín por la mañana y recorrimos juntos los salones en los que ya estaba completa y colocada la colección [portentosa] de sus cuadros.

Un año hace que no veía a Benjamín. El aspecto tan juvenil y tan venerable a la vez, de este universal manchego, sin edad, es la primera cosa que, en cada reencuentro me maravilla más... Tiene el ademán, los andares, el dinamismo de un muchacho, en contraste con ese blanquísimo cabello, que le asemeja a un patriarca.

Yo conozco a Benjamín desde hace muchos años. Pero amigos no fuimos, hasta más tarde, cuando aprendimos, no a callar juntos, cuando descubrimos que nos gustaban casi las mismas cosas. De él he aprendido mucho, lo mejor, quizá: mirar la naturaleza y saberla comprender.

He de agradecer a Benjamín la sonrisa de bienvenida con que me recibe cada vez que nos encontramos. Las unas y las otras cosas me llevan a pedirle unas primicias en esta mañana del día de su reaparición en Madrid.

Sencillamente, como tantas otras veces en mi casa o en el campo, Benjamín se presta a hablar conmigo. Pausadamente,

como él hace las cosas, va contestando a mis preguntas que yo grabo en el magnetofón para no cambiar un ápice de sus respuestas.

**—Benjamín: ¿Dónde has estado desde el año pasado cuando fuimos a pintar ciervos en "Los Llanos"?**

—He estado principalmente en Castilla, a la busca de mi ambiente paisajístico. En Villafranca de la Sierra, en Avila, en los cursos de La Magdalena en Santander y en la Mancha, y fui a Barrax, a ver las escuelas que hemos dotado de calefacción. Luego me vine a Madrid a preparar todo esto.

**—¿Tiene agua ya Barrax, Benjamín?**

—Sí; yo he contribuido a que este pueblo, que ha sufrido una sequía de siglos, tenga ahora un agua riquísima y en abundancia.

**—¿Has tenido, en Santander, una exposición?**

—Sí; al mismo tiempo que los cursos de La Magdalena. Y ha sido una alegría que la ciudad de Santander haya respondido con tanta caballerosidad y tanto afecto.

**—Benjamín: ¿Qué supone, para ti, esta exposición en Madrid?**

—Era necesario exponer en Madrid, porque hace cinco años que no lo hago (si exceptuamos una exposición de dibujos). Pero había que hacer una exposición importante, como resumen de mi carrera artística. El momento que vivo, batallador siempre en el empuje de mi obra, en la marcha hacia la conquista para la pintura y, sobre todo, y principalmente, el paisaje, quería hacer esta manifestación y como la

sala Theo era insuficiente, en un cordial acuerdo con la Galería Biosca, que me hizo también una gran oferta, hemos podido completar un conjunto muy extenso de obras que creo va a ser lo más importante que yo he hecho desde mucho tiempo.

—Los cuadros veo que tienen fechas muy recientes y que hay algunas figuras.

—En efecto; esta exposición corresponde, casi en su mayor parte, a mi obra de los últimos tres años y, aun con predominio de paisajes hay también parte de figura, porque he querido exponerlas (que no lo había hecho antes) dando así una idea más completa de mi momento actual.

**—Benjamín: ¿Quieres ser, por unos momentos, mi maestro, y en esta que es mi primera entrevista, darme el resumen de esta exposición tuya, aunque sea un poco de pasada?**

—Ya lo creo que sí! Estos paisajes tienen una visión completamente lograda por los sentidos, porque les he dado la manifestación de calor y vida a los elementos primarios del campo, sin anécdota alguna, porque el arte, mi arte actual, está despojado de todo sentido anecdótico y he logrado que los elementos rurales sean poéticos y reflejen fielmente la estación en que están realizados.

**—Los niños, Benjamín.**

—Yo soy un aficionado a los niños, en mi vida y en mi arte; por eso, desde siempre los niños figuran en mi pintura y hacia 1920 cuando conocí a Juan Ramón Jiménez, de quien fui amigo, él me prologó un libro de dibujos que se llamó "Niños de Benjamín Palencia". Desde entonces yo no he abandonado el tema de los niños. Ellos son, como las flores, las cosas más hermosas de la naturaleza.

**—Los paisajes de la otra orilla.**

—Sigo en ellos mi vena española. Mi descubrimiento en la creación del paisaje español y he llegado a unas consecuencias de sen-



tido, además de poético, eminentemente plástico, trayendo una nueva visión de España, una nueva construcción y coloración, muy española, muy honda, muy trabajada y de alta preocupación.

**—Benjamín. ¿por qué pintas los cipreses amarillos?**

—Perdona; no son cipreses, son chopos. Es un árbol eminentemente castellano, de no sólo la meseta de Avila, sino también de toda la vieja Castilla. El Chopo, según las estaciones, tiene coloraciones bellísimas y siempre es una llamarada en el campo, y yo me siento muy atraído por su belleza.

**—¿Te acuerdas del ciprés, bueno, del chopo, de Luis Martínez de la Ossa?**

—Sí; aquel chopo está unido a recuerdos muy entrañables. Entonces fui nombrado hijo predilecto de Albacete.

**—Y entonces fue cuando yo vi por primera vez, Benjamín.**

**—Las eras procomunales son preciosas, ¿dónde las has pintado? ¿Recuerdas qué yo quería que fueramos a ver la de Bonete?**

—Sí; los trabajos del campo es un tema que me interesa mucho, y se da el caso de que es un tema que no ha figurado en la pintura española con verdadera trascendencia. Únicamente una era de Goya que está en el museo del Prado, ¡una maravilla!, del cual yo he partido para realizar mi creación.

**—Dime, Benjamín, ¿por qué cargas, a veces la calidad de la pintura?**

—Porque la materia vive, por sí misma, y hay que darle preponderancia. El cuadro no puede ser una materia restregada con agarras sobre el lienzo. Yo trabajo y hago cantar la materia y el color por medio de un sentimiento táctil, dando a la materia una profundidad que no ha tenido antes. El lienzo hay que trabajarlo como si fuera una joya.

—Volví a ver a Benjamín,

varias horas después, cuando la ilusión de la mañana era ya un triunfo real. Un éxito de público. Los que pueden, presurosos por adquirir alguno de los cuadros, y los que no les alcanza esta suerte, pero todos coincidimos en este deslumbrado asombro en el que nos deja la vista de esta selección de cuadros en donde todo el color, toda la luz, toda la importante trascendencia del paisaje manchego en particular, y de España, en general, tiene su expresión más cabal.

Podría citar, entre los asistentes, muchas personalidades, pero es Benjamín Palencia la única personalidad que hoy interesa realmente. Este Benjamín que uno tras otro, sin cansarse, firma y firma autógrafos, sin perder la sonrisa, añadiendo, además, una dedicatoria amable, con una flor o una estrella. Pequeñas cosas que, cuando él las firma, son ya de un valor enorme.

He acompañado a Benjamín Palencia mientras el equipo de televisión le toma planos y le grava unas respuestas, que él va dando con toda la naturalidad de quien superó cualquier forma de vedetismo. Su facilidad de respuesta me maravilla siempre. Se define y define su obra con frase tan exacta y tan poética a la vez, que es una delicia escucharlo. Habla despaciosamente, sin palabras innecesarias, pero cuando dice está animado de un calor, de una fuerza interior gemelas de esa explosión de vida y de color sobre sus lienzos. Y yo vuelvo a preguntar:

**—Benjamín, ¿estás contento con este triunfo tan enorme?**

—No puedo contestar que estoy contento. Puntualicemos. Yo estoy siempre intranquilo y doloroso. Yo estoy siempre a la búsqueda de una imagen nueva. Dentro de la creación pictórica, estar tranquilo o contento es diferente, porque siempre permanece que la realización de la obra significa.

**—¿Qué ha aportado tu pintura al paisaje español?**

—Le ha traído una visión distinta de la tradicional, porque está basado en un concepto nuevo, desde el cubismo hasta nosotros.

**—Benjamín: Todos coincidimos en que esta exposición trasciende frescura, alegría, novedad. ¿Esto es posible en un arte tan personal y consagrado como el tuyo?**

—Esto es verdad y tiene que ser verdad. Todo pintor tiene un camino que se traza desde muy joven. Pero hay que ir dejando las conquistas que están pirando, otras que están demasiado explicadas, asinéticas. Por eso en estos logros últimos míos hay una transformación y un deseo de traer colores, formas y ritmos diferentes.

**—Una última pregunta, Benjamín, ¿qué es ser pintor?**

—Principalmente, un ser auténtico y tener dentro un mundo para expresar. Cosechar este mundo, a mí me ha costado mucho. Yo soy un hijo espiritual del 98, y hermano y amigo del 27. En todo esto fundamenté mis formas y en ello reposa mi espíritu para la creación que hago últimamente.

Benjamín Palencia, ya él nos lo ha dicho, da hoy, desde Madrid, a toda España, la medida exacta de su capacidad, no ya de permanencia, sino de sorprendente avance y realización pujante y nueva, en esta su última etapa de la que estas exposiciones son resumen.

Benjamín Palencia, nacido en la Mancha, donde (a Cervantes me remito) vivimos de amor y fantasía, no necesita que yo haga de él ni alabanza ni crítica, aparte de que él es para mí algo imposible de definir.

Benjamín Palencia, el exquisito ser humano, pintor de bellas niñas locas con flores en el pelo. El es mi amigo, venturosa circunstancia que autorizó este trabajo.



# Deportes

## El Real Madrid, sensacional triunfador de la jornada internacional de ayer

### Remontó la diferencia con el Wackers Innsbruck al que batió en un espléndido partido por 2-0

**INNSBRUCK (Austria).**—El Real Madrid ha eliminado al equipo austriaco Wackers Innsbruck, al vencerle en su campo del Tiboli Stadium por dos goles a cero, en partido de vuelta de octavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Copa. Los dos goles madrileños fueron logrados en la segunda parte, por Grande y Bueno, a los 32 y 38 minutos, respectivamente. El campo del Tiboli Stadium registró una entrada de 16.000 espectadores. Temperatura de 10 grados. ideal para jugar al fútbol. Antes de comenzar el partido y durante el descanso, la banda tirolesa de "Milketerner" interpretó diversas piezas de la región, así como otras españolas. Los jugadores, que salieron en unión del árbitro húngaro, Zsolt, fueron recibidos por dos equipos de jugadores juveniles, que vestían los uniformes del Real Madrid y del Wackers, y que luego recogerían los balones que salían fuera del campo. El partido fue retransmitido por Televisión Española, en su segunda cadena.

Arbitró el húngaro Zsolt, ayudado en las bandas por sus compatriotas Vadas y Szilvasi. Su actuación fue buena, en términos generales. Dejó sin aplicar la ley de la ventaja y pitó el primer tiempo un minuto antes de que terminara, después de una agresión de Jara a Grande. Real Madrid.—Miguel Angel; José Luis, Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Manolín Bueno.

Wacker.— Rettensteiner; Eschmuller, Werner, Eiggentiller; Kriess, Winder; Francescini, Obert, Grausam, Eitemayer y Jara. En la segunda parte, a los 32 minutos, a raíz de conseguir el Real Madrid su primer gol, Jara fue sustituido por Chriss.

El Real Madrid ha sido un justo vencedor. Y el resultado, por la diferencia que hubo en el campo, sobre todo en la segunda parte, ha sido corto. El equipo madrileño, a poco que le hubiera acompañado la suerte en la complementaria, hubiera conseguido un mayor resultado. En que dos remates de Mi-

guel Pérez pegaron en los postes. El equipo madrileño salió, desde el comienzo, a resolver la eliminatoria, ya que iba con un resultado adverso al haber perdido hace 15 días en el Bernabéu, por un gol a cero. Y durante los primeros minutos ejerció una fuerte presión sobre la meta austriaca. Hubo, en estos momentos, dos claras ocasiones de gol de los madrileños, en un remate de tijeira de Fleitas que no alcanza Pirri, y otra de Miguel

Pérez, que se precipitó en el remate. Entre ambas, 3 y 10 minutos, un buen remate del interior izquierdo vienés, Eitemayer, que sale a corner. El juego, a partir de estos momentos, se hace impreciso y comienza a dominar el Wacker, que controla el centro del campo. A los 14 minutos hay un buen remate del interior Obert, que atrapa bien Miguel Angel. Este dominio del Wacker, que no profundiza, termina hacia los 25 minutos, en que el Madrid presiona

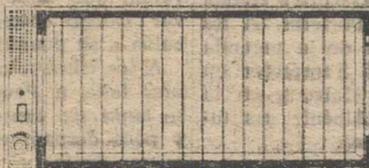
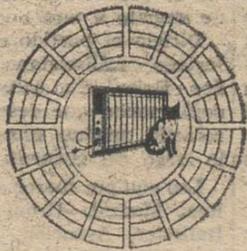
la meta del equipo austriaco, pero no saca provecho porque el juego lo lleva por el centro y con pases imprecisos. Hay un buen remate de Pirri, que atrapa bien Rettensteiner, que sería la figura de su equipo y que, con sus grandes paradas y oportunas salidas evitaría, en la segunda parte, varios goles. De aquí al final del juego, éste se equilibra, estando a punto de marcar el Wacker, en un remate de Francescini, que desvía muy bien a corner Miguel

Angel. La segunda parte tiene otra configuración. El Madrid sale a resolver la eliminatoria. Y en los primeros minutos su presión es intensa, lanzando seis corners y pegando en el poste un remate de Miguel Pérez. El equipo madrileño abre el juego por las alas, especialmente por el lado derecho, donde Miguel Pérez, el mejor madrileño, crea innumerables situaciones de peligro, que son resueltas, una por el meta austriaco y otras saliendo el balón por poco o pegando en los postes, con un tiro del propio Miguel Pérez que pega en el poste. En estos primeros 25 minutos, el cuadro madrileño ha tenido cuatro o cinco ocasiones, pero la pelota no quiso entrar, como en una de Fleitas, en magnífico pase de Velázquez, que después de burlar al portero no pudo alcanzar el balón.

**LOS GOLES**  
Y es a los 32 minutos, cuando el equipo madrileño encarrila la eliminatoria, con un gol de Grande, una de sus figuras. Un centro de Miguel Pérez lo remata muy bien Pirri, alcanzando el portero a desviarlo con los dedos, y Grande, que seguía la jugada, envía el balón a la red. Con el partido empatado, se equilibran, por un momento, las acciones, para ser otra vez el equipo madrileño el que coja el mando del partido, que,

seis minutos después del primer gol logra el segundo, por obra de Manolín Bueno. La jugada la inicia Fleitas, que burla a tres contrarios, cuando sale el meta austriaco, tira a gol, pegando el balón en el poste y yendo a Manolín Bueno, que remacha la jugada al fondo de la red.

De aquí al final, dominio intenso del Madrid, que, al final, refiene la pelota y da un baile a sus adversarios. El Madrid ha jugado un gran partido. Sobre una gran segunda parte, con tres hombres claves en su equipo, el defensa Sanchis, que se lanzó abiertamente al ataque; el medio Grande, que se hizo dueño del medio campo; y el extremo Miguel Pérez, que creó innumerables situaciones de gol, con un fútbol de gran penetración y con centros medidos que sólo la gran actuación de Rettensteiner pudo evitar la goleada. El resto jugó con gran entusiasmo, no decayendo nunca en la lucha y mostrando gran afán y moral para conseguir la victoria. El Wacker quiso hacer su mismo juego que en Madrid, pero esta noche se encontró con un equipo español más entonado, que no dejó nunca a los austriacos entretejer sus pases y no pudo nunca dominar a los madrileños, que lograron un corto, pero justo triunfo, que les hace seguir en la copa de Europa de campeones de Copa. —Alfil.



**CALEFACCION**  
**sol-Thermic<sup>sa</sup>**  
sistema solar  
CINCO AÑOS DE GARANTIA

### VENDEDORES OFICIALES DE ALBACETE Y PROVINCIA

**ALBACETE**  
METALMOBEL  
C/ Martínez Villena, 11  
ELECTRICIDAD OSCAR  
C/ Dionisio Guardiola, 25.  
ALBACETE RELIGIOSO  
Remigio Martínez Espinosa.  
C/ Marqués de Molins 5.  
Telf.: 21-18-51.  
**ALMANSA**  
ELECTRICIDAD GILGO  
C/ Aniceto Coloma, 123.  
**CAUDETE**  
MANUEL REQUENA VINA-  
DER  
C/ Abadía, 6.

**HELLIN**  
JESUS SOLER QUINTANI-  
LLA  
C/ Juan XXIII, 1.  
**LA RODA**  
FRANCISCO CUCHILLO  
MARTINEZ  
C/ Alfredo Atienza, 16  
**CASAS-IBÁÑEZ**  
ELECTROGAS ROBERT  
C/ José Antonio, 7.  
**TOBARRA**  
JOSE GARRIDO CABAÑERO  
C/ Generalísimo, 84.  
DISTRIBUIDOR:  
MIGUEL ARNEDO  
C/ Francisco Pizarro,  
11 - bajo.  
Telf.: 22-05-05.  
ALBACETE

EXIJA PROYECTO DE CALEFACCION, SIN COMPROMISO

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

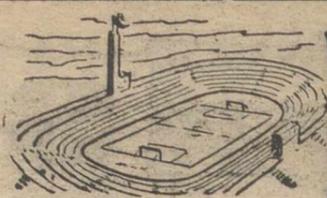
### ATENCION

#### EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

Precisa personal con tiempo libre, preferible a turnos, para gestiones información, cobro y reparto. Tendrá a cambio sustanciosos beneficios mensuales. Diríjanse por escrito indicando profesión, edad, estado y horas libres al apartado 650 de Murcia. Referencia 3.000

### Teléfonos para casos urgentes

- Casa de Socorro . . . . . 211410
- Bomberos . . . . . 211400
- Policia Gubernativa . . . . . 213383
- Policia Municipal . . . . . 212010
- Guardia Civil . . . . . 214384
- Residencia Sanitaria . . . . . 220650
- Telégrafos . . . . . 211529
- Ambulatorio S. O. E. . . . . 214159
- Estación Ferrocarriles . . . . . 212793



# Deportes

## El Barcelona, eliminado de la Copa Ferias

### Ayer fue derrotado nuevamente por la Juventus (2-1)

TURIN, 4.—El Barcelona, ante 40.000 espectadores que daban un aspecto colorista al Estadio "Comunale" de Torino, ha entonado, esta tarde, un triste adiós a la Copa de Ferias, al ser derrotado por la Juventus, la famosa "Vecchia Signora" del Calcio italiano, por dos tantos a uno.

Dos goles italianos, marcados por Bettiga, a los tres minutos y medio, y por Capello, a los veintidós siempre dentro del primer período de juego—bastaron para dictar sentencia en un encuentro algo gris que solamente se animó en parte, cuando Pujol, a siete minutos del final, colocó el marcador en un apretado dos a uno que, sin embargo, visto el triunfo mínimo de la Juventus en Barcelona, no significaba gran cosa para la marcha y signo de la eliminatoria; teniendo en cuenta que faltaban, al llegar el gol español, apenas siete minutos para la finalización del choque entre azulgranas y blanquinegros locales.

El primer tanto, un hábil cabezazo de Bettiga que descolocó a Sadurni, en una jugada indecisa de la cobertura catalana, fue un duro jarro de agua fría para el Barcelona. Y a los veintidós minutos, una jugada en la que vacilaron tanto él como la cobertura de Buckingham, lanzó un disparo, por alto, que, tras rozar el travesaño, se coló en el marco del Barcelona, pese a la carrera desesperada del internacional de nuevo cuño, Rifé, llegado rápidamente para tratar de despejar el tiro parabólico de Capena. Era el dos a cero y con él se desataba la euforia en los graderios y se terminaba prácticamente el encuentro, porque el Juventus, aplicando la ley del mínimo esfuerzo a que nos tienen acostumbrados los cuadros traalpinos, por estas tierras, cerró sus fila sin excesivas ambiciones, contentándose con la victoria a secas, sin tener ningún interés en adentrarse por los caminos de la goleada.

En la segunda parte, el Barcelona, que presentó los cambios de Martí Fillosa, el discutido ariete, por Marcial, y durante el juego supliría García Castany a Juan Carlos, apretó algo más sobre el portal del inspi rado Tancredi. Fruto de esa presión, en ningún caso agobiante, casi consentida por la Juventus, Pujol, de excelente remate a la media vuelta, en postura acrobática, fu-

silaba el gol español, burlando al rápido Tancredi con un disparo oduro y colocado. Dos a uno en el marcador y presagio de reacción española, pero con siete minutos no había tiempo para nada, el Juventus bajó el telón defensivo definitivamente y aún mediante el buen quehacer de Haller puso cerco, en un par de ocasiones, a la meta de Sadurni.

Técnicamente hablando, el encuentro del Barcelona ha sido mediocre, como acusando los jugadores la derrota del pasado sábado, en la Liga, contra el Valencia.

Por su parte, la Juventus cumplió su cometido, ejecutó al Barcelona con dos tantos oportunistas, cerró bien sus filas, disputó los balones con energía y tendieron ceños tácticos a los delanteros españoles siempre que les vino en gana.

Alineaciones: Barcelona.—Sadurni; Rifé, Gallego, Romero; Zabalza, Torres; Rexach, Juan Carlos, Alfonseda, Marcial y Pujol.

Sustituciones: García Castany salió en lugar de Juan Carlos, y Martí Fillosa suplió, al comienzo de la segunda mitad, a Marcial.

Juventus de Turin.—Tancredi; Spinossi, Landini, Furino; Cucuredu, Salvadore; Haller, Marchetti, Anastasi, Capello y Bettiga.

Sustituciones: Novellini por Cucuredu y Causiom por Anastasi.

Buen arbitraje del colegiado alemán Herr Guenter Maenning.—Alfil.

## El Valencia también ha quedado fuera de la Copa Ferias

### Empató contra el Beveren Waas, que había ganado anteriormente en Mestalla

AMBERES, 4.—Al empatar a un gol contra el Beveren Waas, el Valencia ha sido eliminado de la Copa de Ferias, esta noche, en Amberes, porque el equipo belga había vencido por un gol a cero en campo valenciano.

Los dos goles del partido de esta noche se mar-

caron en la segunda parte. Abrió el marcador, a los 14, el Beveren, por intermedio de Raemaeker y empató el Valencia, a los 39 minutos, por intermedio de Forment.

A las ocho y dos minutos dio comienzo, en el Estadio Olímpico del Beerschot, el partido Beveren Waas-Valencia, correspondiente a la segunda ronda de la Copa de Europa de Ciudades en Ferias. El resultado del primer tiempo es de empate a cero.

Las alineaciones son las anunciadas por el Valencia: Abelardo; Tatono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt; Sergio, Forment, Paquito, Pellicer y Valdez.

Por el Beveren-Waas.—Poplekovic; Rniers, Van Genechten, Buyl; Vanderlinden, Roelandt, Gossens, Van de Sompel, Rogiers, De Raeymaker y Janssens.

El árbitro es el sueco Nystrand. Pone la pelota en juego el Valencia, pero inmediatamente se origina una situación de peligro para el marco del Valencia, promovida por un rápido contraataque del Beveren, que tiene que salvar Tatono entregando el balón a su guardameta.

A los cinco minutos hay una falta a Paquito que se lanza sin consecuencias y poco después el primer corner contra el Beveren. A los ocho minutos, Pellicer es derribado en el área sin que el árbitro señale la falta.

El Beveren juega al contraataque, partiendo de una situación defensiva, mientras el Valencia domina territorialmente jugando mucho en medio del campo y empleándose en un franco ataque, pero remata poco a puerta.

A los treinta y tres minutos, Valdez, que muestra una gran movilidad, ejecuta una gran intervención con un tiro que va desviado; y a los treinta y ocho minutos presiona de nuevo el Valencia, pero sin resultado. Se llega al descanso con empate a cero.

El Valencia viste su habitual uniforme blanco y el Beveren Waas camisa amarilla, con una banda horizontal azul y pantalón azul.

En la segunda parte, en el Valencia, Claramunt II sustituye a Sergio. A los 17 minutos, Nevoit saldría en lugar de Pellicer. El segundo tiempo se inició en medio del entusiasmo de varios miles de españoles que acudieron al encuentro y que animaron ruidosamente al Valencia.

A los 14 minutos, el Beveren marca el gol en un ataque llevado por la izquierda. Janssens, extremo izquierdo, pasa a Raeymaker, éste, aun con un gulo de tiro muy difícil, remata sobre puerta. Abelardo llega a tocar la pelota con las manos, desviando la ligeramente, y el balón, después de rebotar en el poste, entra.

El gol es recibido con enorme entusiasmo por el público y los jugadores belgas. El Valencia no se desanima y persiste en su juego tenaz, aunque se ve muy marcado por la severa defensiva que emplea el Beveren, que hace un juego de contraataque, pero acumula muchos errores delante de su área.

El último cuarto de hora lo juega el Valencia con gran impetu, buscando a toda costa los goles que necesita. El Beveren se defiende tenazmente. A los 39 minutos consigue Forment el tanto del empate en un balón que recibe Patquito y remata fuerte, desviando involuntariamente el defensa Buyl, con lo cual altera la trayectoria de la pelota y hace inútil el esfuerzo de su guardameta.

Los últimos seis minutos intensifica el Valencia su ritmo de juego, su furia buscando a toda costa el gol que le diera la victoria, pero no lo consigue. La defensa del Beveren es más eficaz y acaba el partido con empate a uno, que supone la eliminación del Valencia, por haber perdido el primer encuentro por uno a cero.

En el Beveren Waas Roelandt, jugador cuya alineación se daba como insegura y hasta se dio como seguro que no podría participar en el encuentro y de Raeymaker y Van de Sompel, han sido los mejores jugadores. También el guardameta Poplekovic.—Alfil.

## El R. Madrid (aficionados) eliminó al Ensidesa de la Copa del Generalísimo

MADRID, 4.—Ciento veinte minutos han sido necesarios para decidir la eliminatoria de fútbol de la Copa de S. E. en Generalísimo, entre el equipo amateur del Real Madrid y el Ensidesa, de la Tercera División, que se ha resuelto favorablemente al conjunto madrileño, tras vencer al asturiano por dos goles a uno, en partido celebrado hoy en el Bernabéu, que necesitó la prórroga reglamentaria de media hora, ya que al finalizar los 90 minutos el marcador señalaba empate a uno. El primer tiempo del

encuentro de hoy terminó con uno a cero a favor de los aficionados madridistas.

El resultado registrado en el partido de ida, fue de empate a uno.

Dirigió el partido el colegiado vallisoletano, señor Balsa. Su actuación dejó mucho que desear y cometió muchos errores a lo largo del encuentro.

Los equipos fueron éstos: Real Madrid.—Urquiga; Ballester, Asunción, Rivera; Ortega, Ruiz; Caba, Iriguibel, Gómez Rubio, Atance y Porteros. A los 18 minutos de la segunda parte salió Fernández en puesto de Caba, y en la prórroga, Albéniz sustituyó a Atance.

Ensidesa.—Baitelli; Canals, Prieto, Lolo; Bertúa, Loza; Arias, Mortera, Arturo, Novo y Juanjo.—Cifra.

## Suspendido por tres meses el delegado de campo del Crevillente

### Otros acuerdos del Comité Regional de Competición

El Comité Regional de Competición, en su sesión semanal, adoptó los siguientes acuerdos:

Imponer multa al jugador Angel Planelles Lorente del U. D. Santa Pola por formular reparos al árbitro.

Amonestar e imponer multa al jugador Antonio García Yago del U. D. Santa Pola, por desplazar el balón del sitio que había de ejecutarse un saque.

Amonestar e imponer multa al jugador José Angel Olmos Zapata y José Antonio Bernabé Esparza del C. D. Torre Pacheco por retrasar la reanudación del juego.

Suspender por tres meses en su cargo al delegado de Campo del Crevillente Deportivo, por incumplimiento de sus obligaciones imponiendo al

club la multa correspondiente.

Imponer multa al C. D. Alhameño por no remitir el informe sobre la actuación del árbitro.

\*\*\*\*\*



- \* CLOISALL es un tabique amovible y desmontable.
- \* TOTALMENTE DE ALUMINIO.
- \* PERMITE DISTINTA DECORACION A CADA LADO DEL TABIQUE.
- \* AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO.
- \* CONDUCCIONES INTERIORES DE CABLES.
- \* NO PRECISA OBRAS.

ANTONIO NAVARRO GARCIA Hnos. Ferrando, 6 Tel. 221342 ALBACETE

## URTAIN HA SALIDO PARA LONDRES

### Para enfrentarse con Cooper el día 10

MADRID, 5.—Esta mañana ha salido del aeropuerto de Madrid-Barajas con dirección a Londres, el campeón de Europa de Boxeo, categoría de los pesos pesados, el español Urtain, que se enfrentará al británico Cooper el próximo día diez en Wembley.

Se desplazan con el púgil español, su representante Branchini, el boxeador Pedro Carrasco, su preparador Manuel del Río y su sparring Getulio Bueno.—Alfil.

## ESTA NOCHE: AT. MADRID-CAGLIARI

### Decidida la alineación del Atlético

SAN LORENZO DE ESCORIAL (Madrid), 4.—Ya tiene decidida la alineación Marcel Domingo, ante el partido Atlético de Madrid-Gagliari, que se juega hoy. Será la siguiente: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Alberto.

# Ayer, en la Catedral, solemne ordenación...



## Viene de la 1 página

las Diócesis más jóvenes de España.

### RELEVANTES PERSONALIDADES

Como figura de especial relieve en el acto, hemos de citar a nuestro inolvidable primer prelado, en la actualidad cardenal-arzobispo de Pamplona, doctor don Arturo Tabera y Araoz que actuó de consagrante principal. Y junto a él, a nuestro querido Dr. don José Delicado Baeza, obispo de Tuy-Vigo, que, con nuestro actual prelado Dr. don Ireneo García Alonso, actuaron de consagrantes.

Otras ilustres dignidades eclesiásticas, el arzobispo de Valencia, Dr. don José María Lahiguera; el obispo de Vitoria —lugar de nacimiento de Monseñor Larrauri—, Dr. don Francisco Peralta y el auxiliar de Cartagena-Murcia, Dr. don Javier Azagra, concelebraron la misa, uniéndose al fausto acontecimiento.

Navarra envió a una numerosa representación. Aquí estuvo su gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Geronima de la Figuera; el alcalde de la capital, don Joaquín Sagüés; el secretario de la Diputación Foral, don Raimundo Aldea; don Pedro María Zabalza, pro vicario general y don Miguel Iráizoz, delegado episcopal de Economía, que representaba a la Curia; don Jesús Arraiza, secretario del Consejo del Presbiterio; don Agustín Arbelca y don Mariano Laguardia, del Cabildo Catedral; don Jesús Armendariz, rector del Seminario Diocesano y otras personalidades.

También estuvieron presentes representaciones del Ayuntamiento de Vitoria, encabezadas por sus tenientes de alcalde, don Luis Mingo de Benito y don Jesús Garayalde; Diputación de Alava, diputado don José María Viana de Irímo; pro vicario general de la Diócesis, don Felipe Beitia; presidente de la Asociación de la Prensa y director de la edición para Vitoria de «El

Correo Español-El Pueblo Vasco», don Venancio de Val.

Nuestra provincia ofreció la más cariñosa adhesión a monseñor Larrauri, desde su primera autoridad, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Ramón Encinas Diéguez; alcalde de la ciudad, don Gonzalo Botija Cabo; presidente de la Audiencia Territorial, don Jaime Castro García y de la Diputación Provincial, don Antonio Gómez Picazo; delegado de Información y Turismo, don José Alfonso Tarragó, y otras diversas autoridades y jerarquías.

Todas las asociaciones religiosas estaban presentes en el acto, con una incalculable cantidad de sacerdotes de la Diócesis, muchos de ellos alumnos del nuevo prelado.

### SOLEMNE CEREMONIA DE CONSAGRACION

La ceremonia de consagración se inició a las siete y media de la tarde, en un ambiente de visible emoción.

Fueron padrinos eclesiásticos de monseñor Larrauri, su hermano, don Isidro Larrauri, canónigo de Bilbao y su primo hermano, don Juan José Lafuente, canónigo de Vitoria. Y fueron padrinos seculares su hermana, doña María del Socorro, miembro de un Instituto Secular de Bilbao y su primo, don Ignacio Lafuente Echauré, funcionario de una firma comercial de Vitoria.

Después del rito de apertura y en la liturgia de la palabra, el cardenal Tabera y Araoz pronunció una bella homilía, en la que tras perfilar la figura del obispo en el pueblo de Dios, se remonta a los tiempos de Israel, subrayando su continuidad, nación y alianza, en la Iglesia. En medio de este pueblo nuevo, de sacerdotes y fieles, es donde la figura del obispo encuentra su puesto, su misión y responsabilidad de cabeza y de elemento actualizante de la acción salvadora. «El obispo personifica la presencia de Cristo» (Qué palabras, José María, —dice el Dr. Tabera y Araoz— más gozosas y comprometedoras en estos momentos y para siempre).

Siguió analizando la función episcopal, sacramento de la presencia de Cristo entre nosotros, que determina las relaciones de caridad que han existido entre los miembros de la Iglesia y justifica los textos conciliares que acentúan el clima fraternal que debe existir entre obispo, sacerdotes y fieles.

Se refiere al obispo como santificador en la esperanza y la fortaleza. Dice que con el ministerio episcopal se hace patente la tensión constante entre la debilidad humana y la fuerza de Dios, que, por contraste, se hace patente en la debilidad de los hombres.

Resalta el acto de la consagración, diciendo que con la imposición de las manos se transmite la fuerza de Dios, no para un momento, sino para una fiel continuidad en el servicio, fuerza dirigida, principalmente, a la santificación a través de la Palabra y los sacramentos para hacer al hombre atento a Dios y abierto a sus hermanos, en el trabajo de transformación del mundo.

Califica al obispo como maestro, sacerdote y pastor, perfilándolo como un enviado de Cristo. «Hoy y aquí, —finalizó monseñor Tabera— asistimos a una actualización de las misionales y asombrosas palabras de Cristo, en la ordenación de un obispo».

### CONSAGRACION Y LITURGIA EUCARISTICA

Seguidamente se inició la ceremonia de consagración, seguida con gran emotividad por los fieles, y, posteriormente, la liturgia eucarística, siendo incalculables las personas que recibieron al Señor, bien llegándose al altar, donde daban la Sagrada Forma el cardenal Tabera y el nuevo obispo, o recibiendo el nuevo obispo, o recibiendo el nuevo obispo, o recibiendo el nuevo obispo, hasta donde se desplazaron sacerdotes para evitar aglomeraciones y molestias.

Da a la 12

## La Ley Sindical en las Cortes

(Viene de la PRIMERA).

la independencia soberana del poder civil, la autonomía del orden temporal y la libertad del ciudadano, sin discriminación alguna en sus opiniones concretas de orden temporal.

Refiriéndose a los principios básicos en que se debe inspirar la Organización Sindical, monseñor Cantero Cuadrado estudió todos ellos, formulando sobre cada uno de los mismos diversas consideraciones, que se refirieron, fundamentalmente, a la realidad española.

Tras la intervención del prelado, una docena de procuradores intervinieron asimismo para matizar varios aspectos del texto de la Ponencia, donde se consagra el principio de unidad.

La Ponencia, que por boca de Lample Opere contestó a los sucesivos oradores, mantuvo el texto, que fue aprobado por unanimidad.

Sin transición alguna se discutió a continuación el principio de generalidad, que implica la obligatoriedad en la afiliación de los trabajadores, que fue aprobado con el voto en contra de Marcos Chacón.

El más amplio debate lo suscitó el principio tercero, relativo a la representatividad de la Organización Sindical, que ori-

ginó más de treinta intervenciones.

Sobre las nueve de la noche, tras una primera intervención de la Ponencia, por boca de Sainz de Miera, intervinieron los miembros de la Comisión y los enmendantes en turno de réplica. Sobre las diez menos cuarto, el presidente de la Comisión, Joaquín Bau, dio por terminado el debate y sometió a votación el texto propuesto por la Ponencia, que fue aprobado con cuatro votos en contra.

Los apartados aprobados del artículo 4, son los siguientes:

1.—Son principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española, y que se aplicarán a ésta y a las entidades que la integran, según la naturaleza de las mismas:

—El de unidad, en razón a la consideración institucional del Sindicato como entidad natural de la vida social y estructura básica de la comunidad nacional, integradora de los factores de la producción.

—El de generalidad, respecto a la incorporación de todos los españoles que participan en el proceso productivo, sin discriminación alguna por razones de sexo, raza, religión, ideología o de cualquier otra clase, con plenitud de derechos y deberes inherentes a la eco-

dición del Sindicato.

—El de representatividad, a través de órganos electivos en los que la voluntad de los sindicatos y de la delegación conferida por éstos garanticen el autogobierno en democracia orgánica sindical.—Cifra.



### CEDULA DE AHORRO PROGRESIVO

Símbolos premiados en los sorteos celebrados el día 31 de octubre de 1970 ante D. Alberto Ballarín Marcial, Notario del I. N. S. Colegio de Madrid

**PREMIOS TOTALES**  
1.º N.º 0.263  
2.º N.º 1.378

**PREMIOS PARCIALES**

1.º N.º 9.722 6.º N.º 1.773  
2.º N.º 1.546 7.º N.º 6.411  
3.º N.º 9.568 8.º N.º 4.802  
4.º N.º 1.280 9.º N.º 7.500  
5.º N.º 7.560 10.º N.º 0.370

Para información en nuestras Sucursales de:

**FIDECAAYA, S. A.**  
Dionisio Guardiola, 2º  
ALBACETE

Sucursales y Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España  
Oficinas Centrales:  
MADRID-1

# Ayer, en la Catedral, solemne ordenación...



Viene de la **11**  
página

Después de esto, monseñor Larrauri, impartió a los asistentes su primera bendición.

## PALABRAS DEL NUEVO OBISPO

Don José María Larrauri se dirigió, a continuación, a los fieles, haciendo consideraciones sobre el sacramento que acababa de recibir, manifestando que supone una alianza con Dios, que llama al hombre para encomendarle una misión y le ofrece su ayuda. Entonces, el hombre responde fiado en esta promesa de Dios y se compromete a realizar aquella misión. Y comprueba que Dios es siempre fiel en su promesa de ayuda. Se extiende sobre la capacidad del hombre, que puede fallar diciendo que «sólo ha habido un Hombre, Cristo, que pese a todos los trabajos, sufrimientos y la muerte, fue fiel a la misión encomendada por el Padre».

«Cristo —continuó diciendo— al ser fiel nos salvó, y en Él, encontramos los hombres la fuerza para ser fieles a nuestros compromisos de vida cristiana. Yo pediré a Cristo para vosotros esa fidelidad para que sepáis cumplir, día a día, esos compromisos cristianos, olvidados por el Bautismo y demás sacramentos que habéis recibido. Vosotros pedid por mí para que sea fiel al compromiso que hoy he contraído al ser ordenado obispo».

Finalmente, y en términos emocionados, pronunció palabras de agradecimiento para los asistentes; para Albacete, «donde durante 20 años me ha brindado un campo generoso para mi trabajo pastoral y hoy me despidió con generosidad; para sacerdotes y seminaristas, religiosas y seglares... Gratitud para don Ireneo por su confianza y caridad; para nues-



tro cardenal, don Arturo, en «quien encontré a un maestro de bondad, a un apóstol extremado, a un hombre de Dios y de Iglesia, a cuya sombra y bajo cuyas enseñanzas trabajaré en Pamplona»...

Agradecimiento a las representaciones de Vitoria y Navarra y a «mis hermanos los obispos que han querido

acompañarme esta tarde e introducirme con su abrazo en el Colegio Episcopal».

Las últimas palabras de monseñor Larrauri, que resaltaban su despedida de los albacetenses, acentuaron la emoción del acto, que se exteriorizó en un interminable besamanos, después de los ritos de conclusión, mientras los Coros del Seminario Me-

nor, que durante toda la ceremonia habían interpretado

## EL MINISTRO DEL EJERCITO EN PARIS

MADRID, 5.—El ministro del Ejército, teniente general Juan Castañón de Mena, salió esta mañana para París, en avión especial, para la Subsecretaría de Aviación Civil. Preside una Delegación Militar que pasará dos días en el país vecino y le acompaña el agregado francés a la Embajada en España.—Cifra.

## AYER, INCIDENTES EN LERIDA

Fueron detenidos siete manifestantes

LERIDA, 4.—Respecto a los incidentes ocurridos ayer, la oficina de información del Gobierno Civil, ha facilitado la nota siguiente:

«En la tarde de ayer, con ocasión de haberse congregado algunos grupos de personas en la calle Mayor, alterando la normal convivencia ciudadana y ser invitados en su consecuencia, por la Policía a disolverse fueron detenidos siete individuos, al no atender el requerimiento de los agentes de la autoridad y proferir graves insultos contra los mismos. Los detenidos con las diligencias instruidas, quedaron a disposición de este Gobierno Civil.—Cifra.

## LOTERIA NACIONAL LOS "GORDOS" DE HOY 29.980 y 16.947

MADRID, 5.—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en el día de hoy:

Tienen premio de diez mil pesetas, los números y terminaciones terminados en:

096 199 275 396 414 505 511 524 566 646 769 892 907 904

Tienen premio de cien mil pesetas, los números o terminaciones: 8846 y 3757.

Tienen premio de doscientas mil pesetas, los números: 28140 18194 05407 93662.

Premiados con quinientas mil pesetas: 48524 20318 y 33524.

Segundo premio: cuatro millones de pesetas, al número 16947.

Premios de diez mil pesetas, a los números terminados en 47.

Reintegros de mil pesetas, a los números terminados en 7.

Primer premio de cuatro millones de pesetas al número 29980.

Premios de diez mil pesetas a los números terminados en 80.

Reintegros de mil pesetas, a los números terminados en 0.—Cifra.

bellos motetes populares, cantaba el himno «Pueblo de Reyes».

Los miles de fieles desfilaron ante este nuevo obispo de la Iglesia, consagrado en Albacete en la festividad

de San Carlos Borromeo, reiterándole su cariño y admiración, y solicitando su bendición, mientras elevaban oraciones a Dios para que siga siendo un fecundo apóstol de Cristo.

## Ha muerto el rey Pedro de Yugoslavia

En un hospital de Los Angeles y a consecuencia de una pulmonía

LON ANGELES, 5.—El rey Pedro, de Yugoslavia, ha fallecido en un hospital de Los Angeles. Contaba 47 años de edad.

Los amigos del monarca han declarado que la muerte del rey ocurrió el martes, debido a un fallo cardi-respiratorio, derivado de una pulmonía. Se mantuvo en secreto hasta hoy a fin de que pudieran ser avisados los familiares del rey.

El fallecimiento del soberano fue anunciado por su jefe de Cancillería, teniente coronel C. Stokilko-vic, de las Reales Fuerzas Aéreas Yugoslavas.

El rey Pedro II visitaba el hospital de Los Angeles

desde abril. Padecía de afecciones renales que se complicaron con pulmonía en septiembre.

Un grupo leal de comerciantes emigrados contribuyó a pagar sus facturas en dicho centro sanitario.

Entre sus simpatizantes figura la esposa de su médico personal, doctor Frank Lome.

El doctor Lome atendió al rey Pedro II durante toda su enfermedad y durante los breves períodos que permaneció fuera del hospital, el rey permaneció con el matrimonio Lome en su apartamento de Los Angeles.—Efe.

## Fernández de la Mora saluda a Allende



SANTIAGO DE CHILE.—El nuevo presidente chileno, Salvador Allende, derecha, es saludado por el representante español, en las ceremonias de la toma de posesión de su cargo, el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, pocas horas después de que el nuevo presidente asumiese el mando de la nación.—(Telefoto CIFRA)

LA VOZ  
DE **ALBACETE**  
DIARIO DE LA TARDE

Jueves, 5 noviembre 1970 - Tlf.: 213584 - 213585